

备注:
材质: 105g铜版纸
颜色: 4C C:70 M:0 Y:65 K:0
成品尺寸: 65x100mm
折叠方式: 骑马钉

BIITZW

ΦIF

User Manual

BW-WA4

Contents

English ----- 01-04

Deutsch ----- 05-08

Français ----- 09-12

Español ----- 13-16

Italiano ----- 17-20

Português ----- 21-24

Product Description

English

1

2

3

4

5

6

1. Power switch

2. Play/Pause

3. Volume+

4. Mode switching

5. Volume-

6. Voice assistant

- 01 -

Instructions

⏻

Operate

Function

⏻

Short press

Boot

⏻

Long press

Turn off

⏻

Double click

Double-click the button to enter TWS mode

M

Short press

Toggle sound: surround / bass / vocals

M

Long press

Switching mode: Bluetooth / TF card / AUX
Restore factory Settings in 8 seconds

▶

Short press

1. Play/pause
2. Answer/hang up the phone
3. Double-click the last played phone number to redial

▶

Long press

1. Hold down 3s to disconnect Bluetooth.
2. Hold down for 2 seconds to reject an incoming call

⏮

Short press

Turn down the volume

⏮

Long press

In a song

⏮

Short press

Increase in the volume

⏮

Long press

The next song

🗨

Short press

Enable the voice assistant function

- 02 -

TWS

1. Please make sure these two speakers to be paired disconnect from your Bluetooth device before you turn them on. Then please turn on two speakers.

2. Select either of the speaker. Double click "power" button to enter TWS status.

3. When successfully paired, the LED indication light on either speaker will stay yellow, and the other speaker will flash blue.

4. Find BW-WA4 on your device, select it and connect. Once the speakers are well paired at the first time, they will be automatically paired next time without the above pairing operation.

6. If the speaker used to be paired, it is suggested to press "M" button for 8 seconds to forcibly cut off the power. Then restart and have same speaker re-paired with required new speaker according to the above instruction item 1- item 4.

7. When speakers are paired, only the "master" speaker will answer the phone.

8. EQ (M button) sound effects can be used when TWS mode.

- 03 -

Specifications

Model

V5.0

Supported Profiles

A2DP AVRCP HFP

Communication distance

≥10m

Frequency Response

80Hz—18000Hz

Impedance

40±15%

Call Time

20 (70% volume) hours

Music playing time

6 (50% volume) hours

Battery Capacity

3600mAh

Charging time

About 3 hours

Input voltage

5V/1.5A

Maximum power

30W

Size

215×55×68mm

- 04 -

背面

CE

FC

MADE IN CHINA

Produktbeschreibung

Deutsch

1

2

3

4

5

6

1. Netzschalter

2. Abspielen/Anhalten

3. Volumen+

4. Modus-Schalter

5. Volumen -

6. Sprachassistent

- 05 -

Anleitung

⏻

Betrieb

Funktionen

⏻

kurzes Drücken

Einschalten

⏻

langes Drücken

Ausschalten

⏻

Doppelklick

Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche, um den TWS-Modus aufzurufen.
Umzuschalten der Klangeffekte: Surround/Subwoofer/Gesang

M

kurzes Drücken

Umschaltmodus: Bluetooth/TF-Karte/AUX
8 Sekunden drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

M

langes Drücken

Umschaltmodus: Bluetooth/TF-Karte/AUX
8 Sekunden drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

▶

kurzes Drücken

1. abspielen/pausieren
2. das Telefon annehmen (ab das Telefon liegt auf dem Smartphone)
3. doppelklicken Sie, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen

▶

langes Drücken

1. langes Drücken3s, um Bluetooth auszuschalten
2. beim langen Drücken 2s, um den Anruf abzulehnen

⏮

kurzes Drücken

Stellen Sie die Lautstärke herunter

⏮

langes Drücken

Vorheriger Song

⏮

kurzes Drücken

Drehen Sie die Lautstärke auf

⏮

langes Drücken

Nächster Song

🗨

kurzes Drücken

Einschalten der Sprachassistentenfunktion des Telefons

- 06 -

TWS

1. Schalten Sie die beiden Lautsprecher ein (wenn andere Geräte angeschlossen sind, müssen Sie die Lautsprecher von den anderen Geräten trennen). Doppelklicken Sie auf die "POWER"-Taste eines Lautsprechers, um in den TWS-Kopplungsmodus zu gelangen.

3. bei erfolgreicher TWS-Kopplung erfolgt ein Signalton, die beiden gelben Lichter leuchten lange hell.

4. Öffnen Sie nun die Bluetooth-Funktion des Bluetooth-Gerätes (Mobiltelefon), es wird nach einem Bluetooth-Modus mit dem Namen "BW-WA4" suchen und eine Verbindung herstellen.

5. Wenn das Gerät erfolgreich mit TWS gekoppelt wurde, wird es bei jedem Einschalten automatisch mit TWS gekoppelt.

6. Wurde das Gerät bereits mit TWS gepaart, empfiehlt es sich, zunächst die Taste "M" 8 Sekunden lang zu drücken (um die Werkseinstellungen wiederherzustellen) und das Gerät anschließend neu zu starten. Wenn das Gerät zuvor gekoppelt wurde, wird empfohlen, nach dem Einschalten des Geräts zunächst 8 Sekunden lang die Taste "M" zu drücken (um die Werkseinstellungen wiederherzustellen) und das Gerät neu zu starten.

7. Nur der Hauptlautsprecher hat eine Freisprechfunktion, wenn in TWS-Modus gesprochen wird, der Nebelautsprecher ist stumm.

8. Im TWS-Modus können EQ (Taste M) Soundeffekte verwendet werden.

- 07 -

Technische Daten

Versionsnummer

V5.0

Bluetooth-Unterstützung

A2DP AVRCP HFP

Entfernung zur Kommunikation

≥10m

Frequenzbereich

80Hz—18000Hz

Impedanz des Lautsprechers

40±15%

Gesprächszeit

20 (70% Volumen) Stunden

Dauer der Musikwiedergabe

6 (50% Volumen) Stunden

Kapazität der Batterie

3600mAh

Aufladzeit

Ca. 3 Stunden

Eingangsspannung

5V/1.5A

Maximale Leistung

30W

Größe

215 x 55 x 68mm

- 08 -

Description Du Produit

Français

1

2

3

4

5

6

1. Interrupteur de l'alimentation

2. Jouer/Pauser

3. Volume+

4. Commutation du mode

5. Volume-

6. Assistant vocal

- 09 -

Instructions d'opération

⏻

Opération

Fonction

⏻

Presse courte

Allumer

⏻

Presse longue

Éteindre

⏻

Double-clic

Double-cliquez le bouton pour entrer en mode TWS

M

Presse courte

Transformer du mode d'effet sonore: Fréquence complète - voix humaine - basse

M

Presse longue

Commuter le mode : Bluetooth / TF / AUX
Appuyez pendant 8 secondes pour réinitialiser

▶

Presse courte

1. Jouer/Pauser
2. Répondre / raccrocher des appels
3. Double-cliquez pour rappeler le dernier numéro de téléphone

▶

Presse longue

1. Appuyez pendant 3 secondes pour déconnecter Bluetooth.
2. Appuyez pendant 2 secondes pour refuser l'appel.

⏮

Presse courte

Diminuer le volume

⏮

Presse longue

Chanson précédente

⏮

Presse courte

Augmenter le volume

⏮

Presse longue

Chanson suivante

🗨

Presse courte

Activer la fonction d'assistant vocal

- 10 -

TWS

1. Allumez les deux haut-parleurs (s'il y a d'autres appareils qui sont connectés avec haut-parleur, le haut-parleur doit être déconnecté des autres appareils).

2. Double-cliquez sur le bouton « POWER » de l'un des haut-parleurs pour entrer le mode de jumelage TWS.

3. Si le TWS est apparié avec succès, il y aura un ton de notification et deux feux jaunes s'allumeront en permanence.

4. Activez la fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth (téléphone mobile), et un appareil Bluetooth nommé « BW-WA4 » sera trouvé et connecté-le.

5. Pour le jumelage de TWS des appareils avec succès, le jumelage TWS rapide sera automatiquement activé chaque fois que la machine est mise en marche.

6. Si la machine a déjà été jumelée avec TWS, il est recommandé d'appuyer sur la touche « M » pendant 8 secondes après le démarrage de la machine (pour réinitialiser) et redémarrer la machine, puis de se référer aux diapositives 1-4 pour le jumelage.

7. En mode TWS, seul le haut-parleur principal a une fonction mains libres et le haut-parleur auxiliaire sera silencieux.

8. L'effet sonore EQ (Bouton « M ») peut être utilisé en mode TWS.

- 11 -

Spécifications du produit

Versión

V5.0

Bluetooth acceptable

A2DP AVRCP HFP

Distance de communication

≥10m

Champ de fréquences

80Hz—18000Hz

Impédance du haut-parleur

40±15%

Temps d'appel

20 (70% volume) heures

Temps de lecture de la musique

6 (50% volume) heures

Capacité de la batterie

3600mAh

Temps de recharge

Environ 3 heures

Tension d'entrée

5V/1.5A

Puissance maximale

30W

Taille

215 x 55 x 68mm

- 12 -

Descripción del producto

Español

1

2

3

4

5

6

1. Interruptor de encendido

2. Reproducir / Pausar

3. Volumen +

4. Cambio de modo

5. Volumen -

6. Asistente de voz

- 13 -

Instrucciones de operación

⏻

Operación

Funciones

⏻

Presionar brevemente

Encendido

⏻

Mantener presionado

Apagado

⏻

Doble clic

Haga doble clic en el botón para ingresar al modo TWS

M

Presionar brevemente

Conversión de efecto de sonido: modo altavoz de subwoofer / vocal

M

Mantener presionado

Conversión de modo: Bluetooth / Tarjeta TF / AUX Presione 8 segundos para reiniciar la configuración de fábrica

▶

Presionar brevemente

1. Reproducir / Pausar
2. Responder la llamada
3. Colgar la llamada
3. Haga doble clic para volver a marcar el último número marcado.

▶

Mantener presionado

1. Mantenga presionado 3 segundos para desconectar Bluetooth.
2. Mantenga presionado 2 segundos para rechazar la llamada.

⏮

Presionar brevemente

Volumen-

⏮

Mantener presionado

Canción anterior

⏮

Presionar brevemente

Volumen+

⏮

Mantener presionado

Canción siguiente

- 14 -

⏻

Presionar brevemente

Encender la función de asistente de voz del teléfono

- 15 -

Especificaciones de producto

Versión

V5.0

Soporte bluetooth

A2DP AVRCP HFP

Distancia de comunicación

≥10m

Rango de frecuencia

80Hz—18000Hz

Impedancia del altavoz

40±15%

Tiempo de llamada

20(70% volumen) horas

Tiempo de reproducción de música

6(50% volumen) horas

Capacidad de la batería

3600mAh

Tiempo de carga

Como 3 horas

Voltaje de entrada

5V/1.5A

Poder maximo

30W

Talla

215 x 55 x 68mm

- 16 -

Descrizione Del Prodotto

Italiano

1

2

3

4

5

6

1. Interruttore di alimentazione

2. Riproduzione / pausa

3. Volume+

4. Commutazione di modalità

5. Volume-

6. Assistente vocale

- 17 -

Istruzioni

⏻

Operare

Funzione

⏻

Cane

Avviare

⏻

Premere

Spegnimento

⏻

Doppio click

Fare doppio clic sul pulsante per accedere alla modalità TWS

M

Cane

Cambia effetti sonori: surround / subwoofer / voce

M

Premere

Modalità di commutazione: Bluetooth / Carta TF / AUX
Premere 8 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica

▶

Cane

1. Riproduci / Pausa
2. Rispondi alla chiamata / Chiudi la chiamata
3. Fare doppio clic per ricomporre l'ultimo numero composto

▶

Premere

1. Premere a lungo 3s per disconnettere il Bluetooth.
2. Premere a lungo 2s per rifiutare la chiamata

⏮

Cane

Abbassa il volume

⏮

Premere

Prezzo precedente

⏮

Cane

Alza il volume

⏮

Premere

Prossima traccia

🗨

Cane

Attiva la funzione di assistente vocale del telefono

- 18 -

TWS

1. Accendere i due altoparlanti (se sono collegati altri dispositivi, il collegamento tra gli altoparlanti e gli altri dispositivi deve essere scollegato).

2. Fare doppio clic sul tasto "POWER" di un altoparlante per entrare nella modalità di accoppiamento TWS.

3. Dopo che l'accoppiamento TWS è riuscito, ci sarà un tono di richiesta e le due luci gialle diventeranno lunghe e luminose.

4. A questo punto, accendere la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth (telefono cellulare), e un dispositivo Bluetooth chiamato: "BW-WA4" sarà cercato e collegato.

5. Per la macchina aver sido emparejada con o TWS, è raccomandado di premere il tasto "M" per 8 secondi (reinstaurare l'impostazione di fabbrica) e resettarla dopo l'avvio.

6. Se la macchina è stata accoppiata con TWS, si raccomanda di premere il tasto "M" per 8 secondi (reinstaurare l'impostazione di fabbrica) e resettarla dopo l'avvio.

7. Dopo aver avviato la macchina, fare riferimento a 1-4 per il funzionamento, e l'accoppiamento può avere successo.

7. In modalità TWS, solo l'altoparlante principale ha la funzione vivavoce, e l'altoparlante ausiliario è silenzioso.

8. In modalità TWS, l'effetto sonoro EQ (tasto M) può essere utilizzato.

- 19 -

Specifiche del prodotto

Edizione

V5.0

Supporto bluetooth

A2dp avrcp Hfp

Distanza di comunicazione

≥10m

Gamma di frequenza

80Hz—18000Hz

Impedenza dell'altoparlante

40±15%

Tempo di conversazione

20 (70% volume) ore

Tempo di riproduzione della musica

6 (50% volume) ore

Capacità della batteria

3600mAh

Tempo di ricarica

Circa 3 ore

Tensione d'ingresso

5V/1.5A

Potenza massima

30W

Dimensione

215 x 55 x 68mm

- 20 -

Descrição Do Produto

Português

1

2

3

4

5

6

1. Interruptor de energia

2. Reproduzir / pausar

3. Volume +

4. Mudança de modo

5. Volume -

6. Assistente de voz

- 21 -

Instruções de operação

⏻

Operação

Recursos

⏻

Pressione brevemente

Ligado

⏻

Duplo click

De um duplo clique no botão para entrar no modo TWS

M

Pressione brevemente

Conversão de efeito de som: Surround Subwoofer / Vocal

M

Pressione brevemente

Conversão de modo: Bluetooth / cartão TF / AUX
Pressione 8 segundos para redefinir as configurações de fábrica

▶

Pressione brevemente

1. Reproduzir / pausar
2. Atender a chamada / desligar a chamada
3. Clique duas vezes para redialar o último número discado

▶

Pressione brevemente

1. Pressione e segure por 3 segundos para desconectar o Bluetooth.
2. Pressione e segure por 2 segundos para rejeitar a chamada

⏮

Pressione brevemente

Volume-

⏮

Pressione brevemente

Música anterior

⏮

Pressione brevemente

Volume +

⏮

Pressione brevemente

Próxima música

- 22 -

⏻

Pressione brevemente

Ative o recurso de assistente de voz do telefone

- 23 -

Especificações do produto

Versão

V5.0

Suporte bluetooth

A2DP AVRCP HFP

Distância de comunicação

≥10m

Alcance de frequência

80Hz—18000Hz

Impedância do alto-falante

40±15%

Duração da chamada

20 (70% do volume) horas

hora de tocar música

6 (50% do volume) horas

Capacidade de carga

3600mAh

Tempo de carregamento

Quase 3 horas

Tensão de entrada

5V/1.5A

Força máxima

30W

Tamanho

215 x 55 x 68mm

- 24 -